

令和 8 年 06 月号



BERITA UEDA

INFORMASI DIKOTA UEDA

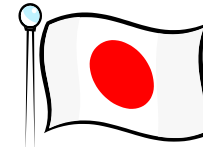
Edisi Bulanan No. 26— Bulan Juni

Tahunan No. 3

Pelayanan untuk warga asing

Tel: (0268) 75-2245 (direct) atau (0268) 22-4100 ext.1324

インドネシア語



REKRUTMENT PENERIMA BEASISWA BANTUAN UNTUK SISWA SMA

Ini adalah program beasiswa berbentuk bantuan khusus kota yang tidak memerlukan pengembalian. Program ini bertujuan untuk memberikan bantuan yang berkelanjutan mengikuti sistim pemberian bantuan pendidikan SD dan SMP,

Yang dapat menerima bantuan adalah yang masuk kesemua kategori dibawah ini

- ① Penduduk yang tetap tinggal dikota Ueda dari sebelum 1 Januari 2026 sampai sekarang
- ② Orang tua yang anaknya bersekolah di Prefektur Nagano(Sekolah penuh waktu, Sekolah paruh waktu, Sekolah korespondensi), program pendidikan Sekolah Menengah Atas disekolah Menengah, Sekolah Kejuruan
- ③ Yang tidak mendapatkan bantuan kesejahteraan “ Seikatsu Hogo”
- ④ Untuk rumah tangga yang dikenakan pajak penghasilan kota
(Untuk rumah tangga yang bebas pajak, silahkan menggunakan sistim bantuan beasiswa SMA Prefektur Nagano)
- ⑤ Yang pendapatan rumah tangganya dibawah standar yang ditetapkan oleh pemerintah Kota

(Referensi: contoh Standar pendapatan rumah tangga yang ditetapkan oleh pemerintah kota)

Jml Keluarga	Komposisi keluarga	Standar pendapatan
4 Orang	Ayah, Ibu, 1 Org Anak SMA, 1 Org Anak SD	4,100,000 Yen
3 Orang	Ibu, 1 Org Anak SMA, 1 Org Anak SMP	3,800,000 Yen
2 Orang	Ibu, 1 Org Anak SMA	3,100,000 yen

Besarnya beasiswa untuk 1 orang (sesuai dengan sekolah) dapat dilihat didaftar dibawah

Sekolah	Bantuan/tahun
<ul style="list-style-type: none"> ● Sekolah penuh waktu dan paruh waktu ● Sekolah Menengah tingkat Atas ● Sekolah Kejuruan ● Kursus tinggkat tinggi sekolah kejuruan 	72,000 Yen
<ul style="list-style-type: none"> ● Sekolah Koresponden 	30,000 Yen

Pengajuan : Dari 1 Juli ~ 25 Agustus, dengan mengisi aplikasi permohonan dan melampirkan dokumen yang diperlukan serta surat rekomendasi dari sekolah dan menyerahkan keloket 問 atau Kantor Pendidikan Wilayah Maruko, Sanada, Takeshi (bisa melalui pos)

※ Dokumen bisa didapatkan ditempat penyerahan permohonan, Disekolah dalam kota Ueda, ataupun di Homepage kota.



Dan lainnya :

- Hasil sertifikasi akan diberitahukan sekitar awal bulan Oktober
- Uang beasiswa akan dibayarkan 2 kali yaitu pada bulan Oktober dan Februari
- Sistim ini dihasilkan dari donasi, kami berharap dan berterimakasih atas dukungan hangat anda
- Dari tahun R8 (2026) manfaat beasiswa untuk SMA diprefektur Nagano telah diperluas ke beberapa rumah tangga yang terkena pajak .

Untuk detailnya seperti kondisi kelayakan dan cara pengajuan (metode aplikasi, silahkan hubungi sekolah)



令和8年5月29日(金曜日)から防災気象情報
PEMBAHARUAN INFORMASI PENCEGAHAN BENCANA MULAI 29 MEI 2026

	Air sungai meluap / Hujan lebat/ Tanah longsor/Air pasang	Tindakan yang diambil
Setara siaga level 5	Level 5 Peringatan khusus	Berbahaya. Ada ancaman atas keselamatan nyawa, ambil tindakan menyelamatkan diri
Sebelum mencapai Tingkat peringatan 4 mungsilah dari tempat berbahaya		
Setara siaga level 4	Level 4 Peringatan awas	Semua orang harus evakuasi ketempat aman
Setara siaga level 3	Level 3 Peringatan siaga	Disarankan untuk mengevakuasi orang yang memerlukan waktu untuk mungsilah, seperti lansia, orang dengan disabilitas fisik atau ibu hamil
Setara siaga level 2	Level 2 Waspada	Bersiap siap untuk evakuasi, cek lokasi yang aman dengan hazard map dan waktu yang tepat untuk evakuasi
Setara siaga level 1	Himbauan Dini	Cek berita terkini/berita informasi cuaca

Anda harus melakukan evakuasi saat siaga level 4 dikeluarkan, jangan menunggu hingga level 5 karena anda mungkin tidak dapat memastikan keselamatan diri sendiri

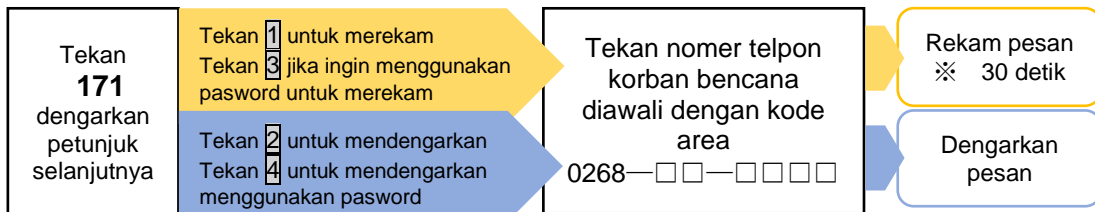
171 災害用伝言ダイヤル「171」TEKAN DIAL 171 UNTUK PESAN PADA SAAT BENCANA

◆◆災害時の安否確認 **KONFIRMASI KESELAMATAN PADA SAAT BENCANA**◆◆

- Pada saat terjadi bencana dengan skala besar telepon gengam atau telpon rumah sulit tersambung
- Pada saat terjadi bencana 「harus menghubungi siapa」 「bagaimana cara menghubungi」

Dial Pesan yang digunakan pada saat bencana 「171」

Rekam pesan, maka keluarga atau teman dapat mendengar pesan tersebut di telpon 「Koe no dengon ban」



web 171 災害用伝言版「web171」PAPAN PESAN

Ini adalah 「文字の伝言版」 "papan pesan" dengan menggunakan internet untuk menkonfirmasi keselamatan
<https://www.web171.jp>



BERBAGAI MEDIA SNS, EMAIL

Pada saat telpon susah tersambung, anda dapat berkomunikasi satu sama lain jika data tersedia, bicarakan terlebih dahulu dengan cara apa dan bagaimana untuk berkomunikasi dengan anggota keluarga dan orang terdekat



●サイトURL
<https://www.ueda-bosai.jp/bueda20/portal/html/home.html>



Ueda Shi Saigai Hazard Map

UNTUK MENCEGAH NETCHUSHO (熱中症)

Memasuki musim panas resiko terserang netchusho semakin tinggi, terutama mereka yang memasuki usia lanjut. Marilah kita mengambil tindakan untuk menghindari netchusho agar kita dapat melalui musim panas dengan aman dan nyaman



Untuk mencegah Netchusho

Barang Darurat yang perlu dibawa pada saat evakuasi

- Disesuaikan dengan keadaan, siapkan persediaan untuk jangka waktu lebih dari 3 hari
- Agar bisa segera dibawa pada saat mengungsi siapkanlah perlengkapan darurat didalam Ransel







Berikut ini **perlengkapan minimum** yang perlu dibawa pada saat evakuasi

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Makanan darurat (makanan kaleng, beras alfa) | <input type="checkbox"/> Handuk |
| <input type="checkbox"/> Air minum | <input type="checkbox"/> Baju hangat,jaket,pakaian dalam |
| <input type="checkbox"/> Helm,tutup kepala | <input type="checkbox"/> Kantong plastik |
| <input type="checkbox"/> Sarung Tangan, sarung tangan kulit | <input type="checkbox"/> Tissue |
| <input type="checkbox"/> Peluit | <input type="checkbox"/> Toilet portabel |
| <input type="checkbox"/> Slipper,sepatu dalam ruangan | <input type="checkbox"/> Kotak P3K (tensoplas,perban,obat) |
| <input type="checkbox"/> Pengisi daya,charger | <input type="checkbox"/> fotokopi identitas diri |
| <input type="checkbox"/> Lampu senter,senter kepala | <input type="checkbox"/> Barang berharga(buku tabungan,inkan,uang tunai, |
| <input type="checkbox"/> Radio kecil | <input type="checkbox"/> Batre cadangan |
| | Paspor, Kartu Asuransi Dan lainnya) |



Siapkan pula barang yang diperlukan oleh anggota keluarga atau teman.Sebagai contoh lihat tabel dibawah

Untuk Wanita	Bila ada Bayi	Bila ada Lansia,Disabilitas atau Sakit
Pembalut, pembersih make-up, perawatan kulit 	Susu (bubuk atau cair), botol susu,makanan bayi, popok bayi,lap basah, gunting kuku,alat bermain, Buku Kesehatan Ibu dan Anak (Boshitecho) 	Makanan yang mudah dikunyah gigi palsu,popok orang dewasa kacamata baca,obat rutin, alat bantu pendengaran, tongkat buku sertifikat cacat (shogai techo), help card, 
Untuk yang penglihatannya buruk		
Kacamata cadangan kontak lensa sekali pakai 		



BERGUNA JIKA ADA Bayangkan pada saat evakuasi dan tambahkan barang yang diperlukan

- | | | |
|-------------------|----------------------|--------------------------------|
| Lakban kain | • Kairo sekali buang | • Tissue basah untuk lap mulut |
| • Spidol permanen | • Alas duduk bantal | • Tissue basah untuk lap badan |
| • Tali | • Picnic sheet | • Tutup kuping ,tutup mata |

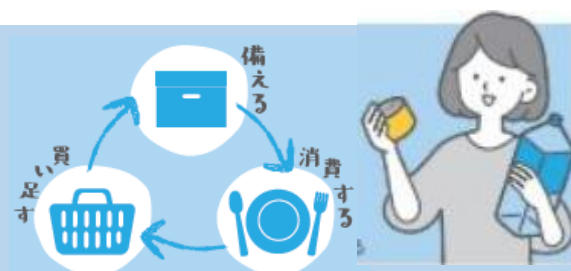
Dibawah ini Persiapan persediaan barang darurat pada saat evakuasi dalam rumah

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Makanan (makanan dalam kemasan,makanan kering DII) | <input type="checkbox"/> Wrap,aluminium foil |
| <input type="checkbox"/> Air Minum (1 hari 3Ltr/1Org) | <input type="checkbox"/> Tangki poli untuk air,kantung untuk air |
| <input type="checkbox"/> Peralatan makan (sumpit,piring dan gelas kertas sendok atau garpu) | <input type="checkbox"/> WC darurat |
| <input type="checkbox"/> Kompor, gas bombe | <input type="checkbox"/> Toilet paper |
| <input type="checkbox"/> Cool box | <input type="checkbox"/> Koran |
| | <input type="checkbox"/> Senter |
| | <input type="checkbox"/> Batu batre cadangan |



Selalu siapkan stock makanan dan minuman
"Rolling Stock"

Belilah sedikit lebih banyak makanan yang dapat tahan lama, dan konsumsilah makanan yang mendekati kadaluarsa sebelum habis dikonsumsi, beli lagi untuk persediaan.



DICARI PESERTA UNTUK MENGIKUTI EVENT DIBAWAH INI

KURSUS KOMPUTER DI i PLAZA UEDA (市民 ICT 推進センター) ☎ 0268-71-7591 (Libur pada hari Kamis)

KURSUS PENGANTAR KOMPUTER UNTUK PEMULA

Waktu : Tanggal 10.17.24.31 Juli (Hari Jumat)
Jam 13:30 ~ 16:00
Topik : Pengoperasian dasar, cara mengetik,mail dll
Target : Yang belum pernah menggunakan komputer,
yang merasa khawatir tentang operasi dasar komputer
Peserta : 16 Orang (diundi jika peserta banyak)
Biaya : 3,430 Yen
Pendaftaran : Sampai tanggal 27 Juni (Minggu) melalui
Telpon

KURSUS Canva UNTUK PEMULA

Waktu : Tanggal 18 Juli (Hari Sabtu)
Jam 13:30 ~ 16:00
Topik : Cara membuat selebaran,dengan mengguna
kan aplikasi Canva
Target : Usia 13 tahun keatas yang bisa mengetik
Peserta : 10 Orang (diundi jika peserta banyak)
Biaya : 3,700 Yen
Pendaftaran : Sampai tanggal 4 Juli (Hari Sabtu)
melalui Form pendaftaran di Homepage

夏のオリジナルキャラクターを作ろ！ MARI MEMBUAT KARAKTER ORIGINAL

Waktu : Tanggal 1 ・ 2 Agustus Jam 10:00 ~ 15:00 (istirahat dari Jam 12:00~13:00)
Topik : Mempelajari cara menggunakan aplikasi 「クリスタ」 untuk membuat original karakter
Target : Murid SD kelas 5 ~ SMA
Peserta : 8 Orang (diundi jika peserta banyak)
Biaya : 1.000 Yen
Bawa makan siang, alat tulis dan USB (untuk anda yang ingin membawa pulang data)
Pendaftaran : Sampai 19 Juli (Hari Minggu) melalui Form pendaftaran di Homepage



Illustrator ステップアップ講座 KURSUS Illustrator STEP UP

Waktu : Tanggal 6.13.27 Juli dan 3 Agustus (Senin) Jam 13:30~16:00
Topik : Dengan mempelajari pengoperasian dasar cara menggunakan objek dan tool serta cara
mengatur warna, membuat kartu nama.
Target : Berusia 13 tahun keatas yang bisa mengoperasikan dasar dasar Illustrator
Peserta : 16 Orang (diundi jika peserta banyak)
Biaya : 6.810 Yen Pendaftaran : Sampai 27 Juni (Sabtu) melalui form pendaftaran di Homepage
Selain Kursus diatas, ada juga kursus lainnya



Home Page

KUNJUNGAN KEPERUSAHAN PADA LIBUR MUSIM PANAS

Waktu	Jam Kumpul	Tempat	Peserta
4 Agustus	13:45	PT. Hioki Denki	20 Orang
5 Agustus	13:45	PT. Nikkei Matsuo	12 Orang
6 Agustus	09:50	PT. Shinshu Ham	20 Orang
7 Agustus	13:45	PT. Sanyo Denki	20 Orang

※ Isi Kunjungan dan tempat berkumpul, serta jam selesai dapat dilihat di Home Page

Katagori Peserta : Murid SD kelas 4 ~ SMP kelas 3 beserta orang tua (Murid SD harus beserta orang tua/wali)

Pendaftaran : Dari tanggal 24 Juni ~ 8 Juli menggunakan aplikasi elektronik di Home Page

Harap diperhatikan :Tidak dapat mengikuti Jika bukan termasuk ke katagori peserta atau tanpa pendaftaran



市ホームページ

ID:82715

BELAJAR BERENANG JANGKA PENDEK UNTUK ANAK SD PADA LIBUR MUSIM PANAS

Periode Belajar	Untuk kursus A 29 ~ 31 Juli Untuk kursus B 5 ~ 7 Agustus
Waktu	09:00 ~ 09:50
Pelajaran	① pengenalan air ② menggerakkan kaki ③ crawl tanpa pernafasan
Peserta	Anak SD . untuk kursus A dan B masing masing kuota 25 Orang
Biaya	2,500 Yen (biaya belajar,asuransi,tiket masuk)
Pendaftaran	Setelah pukul 11 dari tanggal 11 Juli



Aqua Plaza Ueda
☎ 0268-26-2626

第 55 上田わっしょい UEDAWASHOI !! KE 55

Dicari peserta untuk mengikuti Uedawashoi Barisan **AMU INTERNASIONAL**

Pelaksanaan : Tanggal 25 Juli (Sabtu) Jam 18:30

Pendaftaran : Melalui E-mail atau Fax ke

E-mail ueda_tabunka@po15.ueda.ne.jp

FAX 0268-25-2631

Pendaftaran sampai 15 Juli (Rabu)

Kami menunggu partisipasi anda



UNTUK ANDA YANG MASUK ANGGOTA “KOKUMIN KENKO HOKEN” ATAU “KOKI KOREISHA IRYO SEIDO”



Pada pertengahan bulan Juli akan dikirim dokumen kualifikasi (Pembaharuan Tanggal 1 Agustus)



Dokumen yang dikirim akan berbeda tergantung dari usia atau ada tidaknya Myna Hokensho.

Periksalah dokumen yang diterima dan gunakan sesuai kebutuhan .

Apakah kartu asuransi anda diregistrasi ke Kartu My Number (Myna Hokensho)

Iya

Tidak

Untuk Yang berumur 0 ~ kurang dari 70 tahun
Akan dikirim No. ①
(Tidak akan dikirim, untuk org yang sudah memiliki)

Untuk yang berumur 0 ~ kurang dari 75 tahun
Akan dikirim No. ②

Untuk yang berusia 70 ~ kurang dari 75 tahun
Akan dikirim No. ①

Untuk Yang berusia 75 tahun keatas
(termasuk untuk usia 65~74 tahun yang tersertifikasi disabilitas Akan dikirim No. ③)

Dari usia 75 sampai dibawah 85 tahun
(termasuk usia 65~74 tahun yang tersertifikasi disabilitas)

Tergantung dari status penggunaan Myna Hoken, akan dikirim ① atau ③
Untuk anda yang masuk ke kategori dibawah ini akan dikirim ① selain itu akan dikirim ③

- Yang telah menggunakan kartu asuransi Myna lebih dari 6 kali dalam setahun terakhir.
- Umumnya, bagi anda yang menggunakan kartu asuransi Myn dalam 3 bulan terakhir

Untuk usia dari 85 tahun keatas akan dikirim ③

KokuhoNenkin-Ka
☎ 0268-75-7121 (Asuransi Kesehatan)
☎ 0268-23-5118 (Asuransi Usia Lanjut)

① Shikaku Joho No oshirase (Size A4)

② Shikaku Kakunin sho (Warna Biru Muda)

③ Shikaku Kakunin Sho (Warna Ungu)



Pada pertengahan bulan Juli akan dikirim juga Surat Tagihan Pembayaran



Batas pembayaran untuk periode 1 sampai tanggal 31 Juli (Total 9 periode)

- Jika sudah menerima, bukalah amplop dan bayarlah setelah memeriksa isi tagihan
- Untuk pembayaran yang dipotong dari pensiun, akan dikirimkan surat pemberitahuan pembayaran dalam setahun

DICARI PESERTA UEDA KOSENJO HALF MARATHON KE-40



ID:4990

Pelaksanaan	12 Oktober (Senin/Tgl merah) Jam 09:00 Start			
Tempat	Ueda Baseball Stadium (Naganokenei Ueda yakyujo) Shomonogo 354-1			
Pendaftaran	Dari 21 Juni ~ 26 Juli			
Cara mendaftar	Melalui Internet ランネット atau di スポーツエントリー Melalui Telpon 0570-039-846 ※ Jam Kerja dari jam 10:00~17:00 Biaya administrasi 300 Yen DiLoket (Uedashi Bunkasport kankyobu sport Suisinka) dari jam 09:00~17:00 dengan membayar biaya pendaftaran			
Nama pertandingan	Half Marathon	10 Km	Challenge Run (1,6 Km)	Family Run (1,6 Km)
Peserta	Siswa SMA keatas	Siswa SMA keatas	Murid SD	Siapa Saja
Biaya	4,000 Yen	3,000 Yen	1,500 Yen	2,000 Yen(1 Pasang)*
Keterangan*	1 pasang adalah , pada hari pertandingan orangtua/wali berusia 18 tahun keatas beserta 2 orang anak SD dibawah (bukan orang tua juga tidak apa-apa)			

- Diharapkan kerjasamanya untuk datang menggunakan kendaraan umum .Untuk peserta yang menggunakan kendaraan pribadi, dikenakan biaya parkir dan asuransi sebesar 500 Yen/mobil
- Untuk Half Marathon tahun 2027 dan 2028 akan ditunda penyelenggaraannya.



ラベンダー祭り 2026 FESTIVAL BUNGA LAVENDER 2026

Waktu : 27 Juni ~ 5 Juli Dari Jam 10:00
Tempat : Shishu Kokusai Onggaku Mura Taman Lavender
Biaya : Biaya masuk Gratis !! untuk masing2 event ada yang dikenakan biaya

- Membuat Lavender stick500 Yen
- Memetik bunga Lavender....300 Yen (50 Btg)
- Potongan bunga Lavender...300 Yen, penjualan bibit 400 Yen
- ※ Tergantung dari musim mekarnya bunga, waktu festival ada kemungkinan mengalami perubahan
- ※ Ada event yang dibatasi kuantanya, untuk lebih jelasnya tanya ke ☎ 0268-42-3436 (libur pada hari Senin)



Berbagai variasi lavender stick

夏休み！子どもごみ探検隊 EKSPEDISI SAMPAH PADA LIBUR MUSIM PANAS UNTUK ANAK

Untuk menumbuhkan minat anak anak terhadap masalah sampah dan lingkungan sejak dini, akan diadakan kunjungan ke tempat fasilitas pembuangan sampah,membuat kerajinan yang dibuat dari barang yang dibuang serta permainan memilah sampah pada saat libur musim panas.



Waktu	7 Agustus (Jumat) Jam 08:30 ~ 16:00
Tempat berkumpul	Ueda Clean Center
Peserta	Anak SD kelas 4 ~ kelas 6 20 Orang
Biaya	100 Yen
Perlu membawa	Makan siang,botol air, Alat tulis,Sepatu dalam ruangan,Handuk,Topi,
Pendaftaran	22 Juni ~ 17 Juli melalui telpon atau Form pendaftaran di Home page
No. Telpon	0268-22-0666



Homepage

ID:83788

DOKTER JAGA (TÖBAN BYOUIN) BULAN JULI

Buka dari jam : 9:00~18:00

***Untuk Maruko Chuo Byouin buka dari jam 9:00 ~17:00**

Tanggal	Nama Rumah sakit	Alamat	No. Telpon (0268)	Spesialis
Tgl 5 Minggu	Miyashita lin	Chuo Nishi 1-15-12	22-4328	Penyakit Dalam
	Sakura no oka kodomo clinic	Kojima 699-1	71-6171	Penyakit Dalam
	Koda clinic	Koaso 1833	38-3065	Penyakit Dalam
	Kobayashi Nō Shinkei Geka Shinkei Naika Byouin	Tokida 3-15-41	22-6885	Ahli Syaraf, Bedah Syaraf
	Kangawa clinic	Aokubo 1144-1	34-5151	Surgeon
	Ueda Kitahara Hinyokika Naika	Nakanajo 573-1	25-2500	Penyakit Diabetes
	Akiwa Hifuka	Akiwa 310-15	28-5177	Dokter Kulit
	Koda clinic (THT)	Koaso 1833	38-3065	Dokter THT
	Uedashi naika · shonika shoki kyukyu	Untuk Alamat dan No. Telpon Lihat dikolom bawah		
Tgl 12 Minggu	Ueda Byouin	Chuo 1-3-3	22-3580	Penyakit Dalam, Surgeon
	Sugiyama Clinic	Chuo Kita 1-2-5	26-8200	Penyakit Dalam
	Ueda seikyo shinryojo	Kami Shiojiri 393-1	23-0199	Penyakit Dalam
	Kawanishi lin	Hoya 710	38-2811	Penyakit Dalam
	Handa Junkankika naika lin	Nakanajo 416-3	28-0888	Penyakit Dalam, Ahli jantung
	Koda lin	Chuo 1-6-24	22-0859	Surgeon
	Iida Seikei Pain Clinic	Uedahara 717-12	28-1211	Ahli Tulang, Rehabilitasi
	Shimoda Ganka	Tokida 1-10-78	21-0606	Dokter Mata
		Maruko Chuo Byouin *	Uedashi Nakamaruko 1771-1	42-1111
	Uedashi naika · shonika shoki kyukyu	Untuk Alamat dan No. Telpon Lihat dikolom bawah		
Tgl 19 Minggu	Heart Clinic Ueda	Fumiiri 2-1255-6	23-0386	Penyakit Dalam, Ahli jantung
	Yamada Naika lin	Shiminogo Otsu 351-1	26-8181	Penyakit Dalam
	Sato Naika Onaka Clinic	Chuo 1-8-21	22-2342	Dokter Ahli Pencernaan
	Tanaka Clinic	Tokiiri 1-7-42	23-5757	Surgeon
	Hibi Yuichi Clinic	Uedahara 158-1	21-0721	Surgeon
	Aoyagi Ganka	Sumiyoshi 577	28-6688	Dokter Mata
	Iijima Jibi inkoka lin	Ote 1-1-78	22-1270	Dokter THT
		Maruko Chuo Byouin *	Uedashi Nakamaruko 1771-1	42-1111
	Uedashi naika · shonika shoki kyukyu	Untuk Alamat dan No. Telpon Lihat dikolom bawah		
Tgl 20 Senin	Ikedo Klinik	Uedahara 687	22-5041	Penyakit Dalam
	Miyasaka Naika Shonika lin	Tokida 2-5-3	22-0759	Penyakit Dalam, Dokter Anak
	Hoden Shinryojo	Tonoshiro aza kanbayashi 250-4	29-1220	Penyakit Dalam
	Ayumi Kanwa Care Clinic	Tokida 3-15-58 Lt.1	71-0960	Penyakit Dalam
	Research Park Clinic	Shimonogo 813-46	37-1133	Surgeon
	Mori Locomo Clinic	Shimonogo Otsu 346-7	38-1313	Surgeon, Ahli tulang
	Uedashi naika · shonika shoki kyukyu	Untuk Alamat dan No. Telpon Lihat dikolom bawah		
Tgl 26 Selasa	Harada Naika Clinic	Oya 513-1	36-0520	Penyakit Dalam
	Uedahara Life Clinic	Uedahara 1053-1	22-0873	Penyakit Dalam
	Clinic Okada	Chuo 6-10-10	24-2662	Penyakit Dalam, Surgeon
	Ueda Kokubu Tōnyōbyō Naika Clinic	Kokubu 1-1-1	75-2890	Penyakit Diabetes
	Hanazono Byouin	Chuo Nishi 1-15-25	22-2325	Surgeon, Ahli Tulang
	Sato Ganka Clinic	Kabatake 437	38-2011	Dokter mata
	Uedashi naika · shonika shoki kyukyu	Untuk Alamat dan No. Telpon Lihat dikolom bawah		

◆ Jadwal rumah sakit ada kemungkinan mengalami perubahan, Telpon dahulu sebelumnya ◆

上田市内科 ■ 小児科初期救急センター

Uedashi Naika · Shōnika shoki Kyūkyū Center

Waktu pemeriksaan dari jam 20:00~22:30

(Konsultasi via telp dari jam 19:00 ~ 23:00)

Alamat Uedashi Midorigaoka 1-27-32

● Internis (16 tahun keatas) ☎ 0268-21-2280

● Pediatri (15 tahun kebawah) ☎ 0268-21-2233

Pemeriksaan : Setiap hari

kecuali 14~16 Agustus · 30 Desember~3 Januari

PUSAT DARURAT DOKTER GIGI PADA HARI LIBUR

Hari kerja Minggu, Libur Nasional, 13~16 Agustus,
29 Desember ~ 3 Januari

Jam kerja 09:00 ~ 15:00

No. Telpon ☎ 0268-24-8020

Alamat Uedashi Zaimokucho 1-3-6

Gedung Ueda Chiisagata Dental Association

(上田小県歯科医師会館 1階)

Untuk meminta informasi mengenai Rumah Sakit yang buka pada malam hari atau hari Libur (0268)

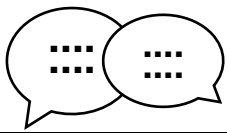
● Pemadam Kebakaran Kantor Pusat ☎ 26-0119

● Pemadam Kebakaran Ueda Nanbu ☎ 38-0119

● Pemadam Kebakaran Ueda Tohoku ☎ 36-0119

● Pemadam Kebakaran Kawanishi ☎ 31-0119

UNTUK GAWAT DARURAT HUBUNGI 119



JADWAL KONSULTASI YANG DILAKSANAKAN DIKOTA UEDA BULAN JUNI

Nama	Hari	Jam	Tempat	Pendaftaran	informasi
Konsultasi Konsumen/Penduduk	Senin ~ Jumat	09:00~12:00 13:00~16:00	Gedung Utama Balai Kota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2535
Konsultasi hukum	Tgl 10 dan Tgl 24	13:00~16:00		Telpon sebelumnya	☎ 0268-71-8051
Konsultasi administratif	Tgl 14	13:00~15:00		Tidak perlu	
Konsultasi mengenai Tanah, gedung, bangunan/administrasi	Tgl 9	13:00~16:00		Telpon sebelumnya	
Konsultasi dengan Manager Mansion	Tgl 22	13:00~16:00			
Konsultasi Keadministrasian /surat Tanah	Tgl 15	09:00~12:00	Maruko Chiiki Jichi center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-42-1054
Konsultasi administratif	Tgl 17	13:00~15:00	Sanada Chiiki Jichi center	Tidak perlu	☎ 0268-72-0154
Konsultasi dengan komite Hak Asasi Manusia mengenai Hak Asasi	Senin ~ Jumat	08:30~17:15	-	Tidak perlu	☎ 0570-003-110
	Senin dan Rabu	09:00~16:00	Nagano Chiho Houmukyoku Ueda shikyoku		☎ 0268-23-2001
Konsultasi hukum dengan pengacara wanita	Tgl 9 dan Tgl 23	10:00~12:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-2988
Konsultasi dengan staff wanita	Setiap hari Selasa	11:00~18:00			Telpon 2hari sebelumnya
	Tgl 11 dan Tgl 25	10:00~17:00			
Pemeriksaan fungsi kognitif	Setiap hari Rabu	09:30~12:00	Gedung Utama Balai Kota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-5140
Konsultasi Demensia(Termasuk Demensia remaja)	Senin ~ Jumat	08:30~17:15			☎ 0268-23-8244
Konsultasi Hikikomori, Kokoro	Tetapkan pada saat menelpon		Hitomachi Genki Kenko Plaza Ueda		
Konsultasi melalui telpon u/ remaja	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	-	-	☎ 0268-22-8080
Konsultasi untuk orang tua tunggal mengenai keluarga dan anak	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	Hitomachi Genki Kenko Plaza Ueda	Tidak perlu	☎ 0268-23-2000
Konsultasi pendidikan anak				Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-0241
Konsultasi perkembangan anak (umur 0~18 tahun)		08:30~17:15		☎ 0268-24-7801	
Konsultasi mengenai pekerjaan anak	Setiap hari Senin	10:00~17:00	Wakamono Suport Station Shinano	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2383
Konsultasi untuk anak muda mengenai pekerjaan	Senin dan Kamis				
Konsultasi pekerjaan dan Tenaga kerja	Kamis dan Jumat	09:00~17:00	Kinrosha fukushi center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-26-6023
Konsultasi kehidupan dan pekerjaan	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Fureai fukushi center	Tidak perlu	☎ 0268-71-5552
Konsultasi untuk orang asing	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Balaikota Lt.1	Tidak perlu	☎ 0268-75-2245
Konsultasi management pengusaha kecil/menengah	Tgl 7 dan Tgl 21	09:00~17:00	Ueda Godo Chosa	Seminggu sebelumnya melalui Home Page/Telpon	☎ 026-227-5875
	Tgl 15	10:00~16:00	Gedung utama Balai kota Ueda		



POPULASI KOTA UEDA PER 1 JUNI 2026

149.863 Orang

Warga Negara Jepang : 144.693 Orang

Warga Negara Asing : 5.170 Orang

- | | |
|-------------------|---------------------|
| ● China 949 Org | ● Philipin 335 Org |
| ● Brazil 644 Org | ● Indonesia 568 Org |
| ● Vietnam 469 Org | ● Myanmar 315 Org |
| ● Nepal 456 Org | ● Lainnya 913 Org |

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Gedung Utama Balaikota Ueda Lantai 1

Hari kerja : Senin ~ Jumat

Jam kerja : 09:00 ~ 17:00

(Bahasa Portugis, Spanyol, Inggris, China)
09:00 ~ 16:00

(Untuk Bahasa Indonesia)

No. Telpon : 0268-75-2245 atau 0268-22-4100 ext.1324

✉ jinkenkyosei@city.ueda.nagano.jp